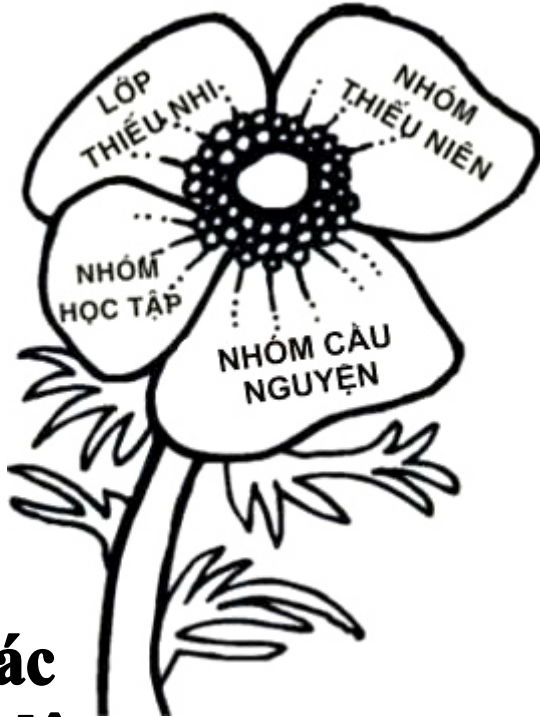




Thư tháng Baha'i



**Các
hoạt động
cốt lõi
diễn ra tại mỗi Cụm**



Nội dung trong số này:

THƯ QUỐC TẾ: 6

THƯ TRONG NƯỚC 14

TRÍCH THÁNH THƯ CỦA ĐỨC
BAHA'U'LLAH..... 16

CHUYÊN MỤC ĐÓNG GÓP QUỸ 18

CHUYÊN MỤC THẢO LUẬN TRONG LỄ 19
NGÀY 20

TRAU DÒI KỸ NĂNG DỊCH GIÁO LÝ BAHAI
TỪ NGUYÊN TÁC BẰNG TIẾNG ANH 23

TÌM HIỆU VỀ THÁNH KINH THIÊNG LIÊNG
NHẤT 28

QUỸ HUQUQU'LLAH 30

KÍNH GỎI TẤT CẢ TÍN HỮU BAHAI 39

CÁC LỄ 19 NGÀY

	Tiếng Á rập	Tiếng Việt	Ngày chính
01	Baha	Huy hoàng	20 tháng 03
02	Jalal	Vinh quang	08 tháng 04
03	Jamal	Mỹ lệ	27 tháng 04
04	Azamat	Vĩ đại	16 tháng 05
05	Nur	Ánh sáng	04 tháng 06
06	Rahmat	Từ bi	23 tháng 06
07	Kalimát	Thánh ngôn	12 tháng 07
08	Kamal	Hoàn hảo	31 tháng 07
09	Asma	Thánh Danh	19 tháng 08
10	Izzat	Sức mạnh	07 tháng 09
11	Mashiyyat	Ý chí	26 tháng 09
12	Ilm	Tri thức	15 tháng 10
13	Qudrat	Uy quyền	03 tháng 11
14	Qawl	Văn từ	22 tháng 11
15	Masa'il	Vấn từ	11 tháng 12
16	Sharaf	Danh dự	30 tháng 12
17	Sultan	Tối thượng	18 tháng 01
18	Mulk	Ngự trị	06 tháng 02
19	Ala	Cao cả	01 tháng 03

Ghi nhớ:

Vì ngày của niên lịch Baha'i bắt đầu lúc mặt trời lặn ngày hôm nay đến mặt trời lặn ngày hôm sau, nên Lễ Mười chín Ngày thường tổ chức vào tối hôm trước của ngày ghi trên đây hoặc vào buổi trưa của chính ngày đó. (Dư nhật từ tối 26-29/02/2016)

(Tháng Trai giới bắt đầu từ sáng ngày 01/03 đến chiều tối ngày 19/03/2016)

(Tết Baha'i 20/03/2016: cử hành vào tối 19/3 hoặc vào ban ngày của ngày 20/03)

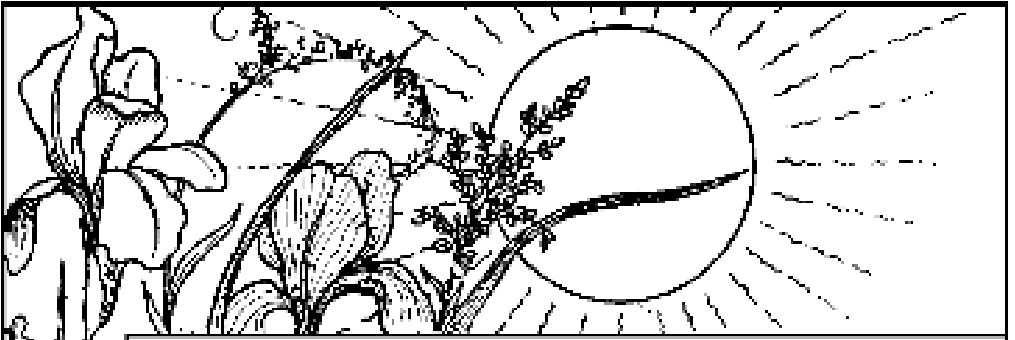


THÁNH NGÔN ĐỂ SUY NGẪM

HỒI CON CỦA SINH TỒN!

Hãy hành động theo hiến chương của Ta vì yêu Ta, và đừng chấp nhận những gì người ham muốn nếu người muốn làm cho Ta vui lòng.

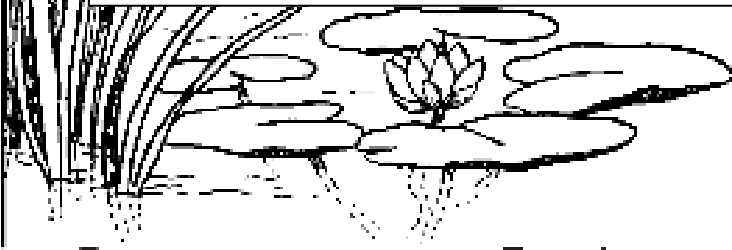
**Lời Đức Baha'u'llah, Ân Ngôn,
Câu 38, phần tiếng Á-Rập**



“Đây là Ngày mà Đại dương khoan dung của Thượng Đế đã được biểu lộ cho loài người, Ngày mà trong đó Mặt trời từ ái hiền dịu của Ngài đã tỏa hào quang lên nhân loại, là Ngày mà các đám mây ơn huệ dồi dào của Ngài đã bao trùm toàn thể nhân loại. Đây là giờ để vui mừng và làm tươi mát những tâm hồn chán nản bằng làn gió đầy sinh lực của tình yêu và tình đồng loại, bằng những dòng sinh thủy của tình bằng hữu và lòng bác ái.”

“This is the Day whereon the Ocean of God’s mercy hath been manifested unto men, the Day in which the Day Star of His loving-kindness hath shed its radiance upon them, the Day in which the clouds of His bountiful favor have overshadowed the whole of mankind. Now is the time to cheer and refresh the down-cast through the invigorating breeze of love and fellowship, and the living waters of friendliness and charity. .”

Trích Thánh Thư của Đức Baha'u'llah, đoạn V



CHIA SẺ THÔNG TIN
THƯ QUỐC TẾ:



TÒA CÔNG LÝ QUỐC TẾ

Ngày 23/5/2016

Gởi: Toàn thể tín đồ Baha'i trên Thế giới

Quý đạo hữu yêu thương,

Trong thư ngày 26/3/2016, chúng tôi đã mô tả về sự đáp ứng của thế giới Baha'i đối với các Kinh bản của Kế hoạch Thiên liêng, trong đó Đức Abdu'l-Baha thúc giục các đạo hữu đi đến "phương Đông và phương Tây và soi sáng cho mọi người với ánh sáng của sự Hướng dẫn Vĩ đại Nhất, để họ có thể dự phần và chia sẻ sự sống đời đời." Trong những thập kỷ sau ngày ban hành những Kinh bản quan trọng ấy, một dòng người tín đồ đã định cư ở những nơi xa xôi của thế giới và cắm những ngọn cờ Chánh Đạo của Đức Bahá'u'lláh giữa các dân tộc và các nước khác nhau. Khi Chánh Đạo đã phát triển toàn cầu, trong khi những người tiên phong hiến dâng phụng sự tại đầu trường quốc tế ban đầu chủ yếu đến từ Bắc Mỹ, Iran và Châu Âu, giờ đây họ đến từ nhiều nơi trên khắp hành tinh. Thật vậy, qua quá trình của Kế hoạch Năm Năm vừa qua, khoảng 1.500 bạn bè đến từ hơn 110 nước đã

manh dạn bước vào lĩnh vực này. Đồng thời, năng lực đã dần dần phát triển trong các cộng đồng quốc gia để thúc đẩy một quá trình xây dựng các cộng đồng năng động có hệ thống, và nhiệm vụ quảng bá Chánh Đạo cho phần còn lại chủ yếu đặt trên vai của cư dân tại địa phương đang đứng lên phụng sự trong nước, nơi họ có lợi thế của sự quen thuộc với ngôn ngữ và văn hóa có thể ổn định cuộc sống dễ dàng hơn trong các cụm gần cũng như các vùng xa. Có gần 5.000 tín hữu đã đứng lên để phụng sự như là người tiên phong trong nước cho Kế hoạch vừa qua chứng tỏ khả năng tăng lên rất nhiều về phương diện này và là một nguồn vui to lớn đối với chúng tôi.

Mặc dù trong những năm gần đây một tỷ trọng ngày càng tăng của những người tiên phong đang phụng sự trong nước, chúng tôi hy vọng rằng các bạn sẽ tiếp tục xem xét để bước vào diễn trường quốc tế, khi nào hoàn cảnh của các bạn cho phép. Dĩ nhiên, cơ hội mở ra cho bất kỳ tín hữu nào đứng lên và định cư ở nơi mà anh chị ấy có thể đóng góp vào sự tiến bộ của Kế hoạch, giờ đây ở một số nước đang rất cần người xung phong quốc tế. Về vấn đề này, như dự đoán trong việc kêu gọi xung phong truyền giáo vừa qua, trong suốt Kế hoạch Năm Năm trước chúng tôi đã thu hút sự chú ý của các Hội đồng Tinh thần Quốc gia được lựa chọn cho những nhu cầu xung phong đặc biệt liên quan đến mười sáng kiến cụ thể đưa ra để hỗ trợ sự phát triển của Chánh Đạo trong những vùng nhất định với sự giúp đỡ của bạn bè từ nhiều quốc gia. Những tô-tô hiến dâng này của Đức Bahá'u'lláh, đang làm việc cùng với các bạn hữu tại địa phương, đã giúp tăng cường sự bén rễ của Chánh Đạo ở tất cả các nước được bao phủ bởi những sáng kiến này, mang lại sự năng động

hơn cho quá trình Viện và cho đời sống cộng đồng địa phương, và trong một số trường hợp, đang giúp cho sự xuất hiện của các cơ cấu. Suốt năm năm tới, Trung tâm Truyền giáo Quốc tế sẽ tiếp tục xác định các khu vực sẽ được lợi từ những nỗ lực như vậy với mong đợi một kết quả rằng vào cuối Kế hoạch sẽ có ít nhất một chương trình phát triển sâu rộng sự tiến triển tốt ở mọi quốc gia trên thế giới nơi điều kiện bên ngoài cho phép sự phát triển như vậy.

Việc triển khai những người xung phong trong nước trong năm năm tới sẽ được hướng dẫn rộng rãi do các yêu cầu đặt ra trong thông điệp của chúng tôi ngày 29/12/2015 gửi Hội nghị Các Ban Cố vấn Châu lục. Như đã nêu trong thông điệp ấy, Kế hoạch Năm Năm đã đưa ra mục tiêu gia tăng số lượng 5.000 cụm có chương trình phát triển sâu rộng. Một dòng người tiên phong trong nước sẽ góp phần đáng kể cho mục tiêu vĩ đại này. Tất nhiên, dù họ có thể đóng góp bất cứ sự giúp sức nào cho công việc của Kế hoạch đều được hoan nghênh; Tuy nhiên, những nỗ lực của họ sẽ có hiệu quả hơn nếu được các cơ cấu hướng dẫn giúp khả năng của họ được hướng tới những nhu cầu cụ thể trong các cụm, nơi những bạn hữu đang lao động để tăng cường quá trình phát triển. Trong khi nhiều bạn bè muốn phục vụ như là người tiên phong trong nước có thể đưa ra cam kết rằng khoảng các năm đó, có những người chỉ có thể dâng hiến khoảng thời gian ngắn hơn, đôi khi chỉ ba tháng. Các bạn hữu ấy có thể khơi lên tinh thần phụng sự vị tha và truyền kinh nghiệm quý báu từ cụm mạnh hơn cho những cụm mới nổi. Qua thời gian, họ trở về với cộng đồng của họ với nhiều cảm hứng và chất lượng, có thể đóng góp hiệu quả hơn cho sự tiến bộ của các cụm của họ.

Chúng tôi hy vọng rằng các bạn hữu, đặc biệt là các thanh niên có thể có thời gian và quyết tâm để làm như vậy trong những ngày nghỉ lễ kéo dài của họ, sẽ tận dụng cơ hội để bước vào lĩnh vực tiên phong bằng cách này.

Trên đây là hai nhu cầu tiên phong - một là chủ yếu ở lĩnh vực quốc tế, hai là tiên phong trong nước - mà bây giờ chúng tôi kêu gọi các bạn hữu, tin tưởng rằng sự đáp ứng của các bạn, với mỗi giai đoạn phát triển của Kế hoạch Thiêng liêng cả về số lượng và chất lượng, sẽ đủ đáp ứng với nhu cầu trước các cộng đồng của Tối Đại Danh. Các bạn hữu đứng lên để nuôi dưỡng, với sự khéo léo, tình yêu, đoàn kết và dũng cảm, một khuôn mẫu của đời sống cộng đồng trong các cụm trên toàn cầu chắc chắn sẽ thu hút cảm hứng từ lời kêu gọi chân thành của Đức Thầy thể hiện trong các Kinh bản của Kế hoạch Thiêng liêng: "Ôi ta có thể đi, thậm chí đi bộ và trong sự nghèo đói tột cùng, tới những khu vực này, và nêu cao tiếng gọi 'Đáng Vinh quang trên mọi Vinh quang' ở các thành phố, làng mạc, núi non, sa mạc và đại dương, làm thăng tiến những giáo lý thiêng liêng! Than ôi, điều này, ta không thể làm. Ta xót xa về điều này biết dường nào. Cầu xin Thượng Đế giúp các bạn hữu có thể đạt được điều này."

Tòa Công lý Quốc tế

TÒA CÔNG LÝ QUỐC TẾ
BỘ VĂN PHÒNG

Ngày 23/5/2016

Gửi: Tất cả các Hội đồng Tinh thần Quốc gia

Quý đạo hữu Baha'i thân mến,

Giờ đây tại Thông điệp ngày 23/5/2016 Quý đạo hữu nhận được lời kêu gọi tiên phong của Tòa Công lý Quốc tế cho Kế hoạch hiện tại. Cần nhắc trách nhiệm quan trọng mà cơ cấu của Quý đạo hữu tạo thuận lợi, trong việc cộng tác chặt chẽ với các Cố vấn Châu lục, dòng chảy của những người tiên phong đến những nơi dự định, chúng tôi được yêu cầu để truyền đạt những điều sau đây.

Như đã đề cập trong thông điệp đó, trong vòng năm năm qua các sáng kiến đặc biệt đã được đưa ra trong mười khu vực của thế giới để hỗ trợ sự tăng trưởng và phát triển Chánh Đạo với sự giúp đỡ của những người tiên phong quốc tế. Trong mỗi trường hợp, Tòa Công lý kêu gọi các Hội đồng Tinh thần Quốc gia cụ thể để nhận biết rõ, trong việc tham khảo ý kiến với các Cố vấn, một vài đạo hữu có thể muốn tham gia. Các Hội đồng Quốc gia có thể nhanh chóng tìm thấy, định hướng, và gọi những người tiên phong đi, trong chừng mực nào đó, là một yếu tố quan trọng trong sự thành công của các sáng kiến này. Chắc chắn rằng những nỗ lực mới của việc này sẽ được công bố trong Kế hoạch này, và đó là niềm hy vọng của Tòa Công lý Quốc tế rằng, khi được kêu gọi, các Hội đồng Quốc gia sẽ chứng minh một sự đáp ứng nhanh chóng tương tự. Các Ủy ban Tiên phong Châu lục, có

đầy đủ nhận thức của các nhu cầu của từng sáng kiến, tất nhiên, sẽ có thể hỗ trợ họ bằng cách tiếp tục cung cấp những lời khuyên và nguồn lực kịp thời để tạo thuận lợi cho hoạt động của những người tiên phong.

Như một kết quả của những nỗ lực có hệ thống của quý đạo hữu, những người đã tham gia vào những nỗ lực này, cách tiếp cận dần dần xuất hiện đã được chứng minh là hiệu quả trong việc thúc đẩy quá trình tăng trưởng ở các nước mà sự phát triển còn chậm. Các yếu tố chính của phương pháp này bao gồm việc lựa chọn và việc định cư của người tiên phong; việc bổ nhiệm một hay nhiều nhân lực hợp tác chặt chẽ với những người tiên phong và các tín hữu địa phương và hỗ trợ cho việc đẩy mạnh việc đào tạo của Viện; việc nuôi dưỡng tình bạn chân chính với các cá nhân ngày càng tăng, đặc biệt là trong số những người trẻ thường được mời tham dự trong các cuộc họp thanh niên nơi những cuộc trò chuyện sâu sắc về quá trình xây dựng cộng đồng diễn ra; việc giới thiệu các khóa học của Viện đào tạo và đảm bảo việc nhân lên các hoạt động cốt lõi, đặc biệt là các chương trình thiếu niên; và việc tổ chức các cuộc họp mặt thường xuyên của bạn hữu tham gia ở mức độ phối hợp để lập kế hoạch và phổ biến việc học tập. Trong khi cách tiếp cận nêu trên đã được áp dụng từ lâu trong bối cảnh tiên phong quốc tế, trong một số đông các nước nó được thực hiện có hiệu quả tương tự trong bối cảnh tiên phong trong nước, ở những khu vực ấy rất nhiều lợi ích từ sự hỗ trợ bên ngoài để khai thông tiềm năng cho sự tăng trưởng.

Dự kiến trong kế hoạch này, nhiều người sẽ đứng lên để phụng sự trong lĩnh vực tiên phong sẽ đến từ hàng ngũ thanh niên. Trong mỗi liên kết này, việc kêu gọi tiên phong đưa ra một gợi ý mà các đạo hữu, đặc biệt từ các cụm mạnh mẽ, có thể muốn

phụng sự trong một thời gian ngắn nhân các ngày nghỉ lễ kéo dài của mình; thực vậy, một số đạo hữu có thể định cư trong một ngôi làng hoặc khu phố của một cụm gần đó, giúp đỡ cho những nỗ lực của cư dân địa phương. Tất cả những đạo hữu này sẽ đòi hỏi không chỉ việc khuyến khích của họ, nhưng còn cung cấp kịp thời các hướng dẫn và nguồn lực. Sự di chuyển của những người tiên phong trong việc hỗ trợ các hoạt động trong một cụm dù là việc làm quan trọng, tất nhiên, nó còn là một chiến lược giữa những người khác. Những nỗ lực của những người tiên phong cần phải được bổ sung thông qua các tiềm lực khác, chẳng hạn như các tổ đến thăm các gia đình hoặc các chiến dịch của Viện, để đảm bảo rằng sự tiến bộ của các cụm tiếp tục không bị gián đoạn.


Đoan chắc với những lời cầu nguyện của Tòa Công lý Quốc tế tại Ngưỡng cửa Thiêng liêng rằng sự tuôn đổ ơn bổ sức thiêng liêng có thể tăng cường những nỗ lực của quý đạo hữu để giúp tất cả những ai muốn đáp ứng lời kêu gọi để trở thành những người tiên phong và lên đường, tin tưởng vào năng lực bổ sức của Đức Bahá'u'lláh, để phụng sự Chánh Đạo của Ngài cả ở trong nước lẫn ở những nước khác.

Với lời chào Baha'i yêu thương,

Bộ Văn phòng

Sao gửi:

- Trung tâm Truyền giáo Quốc tế
- Các Ban Cố vấn Châu lục
- Các Cố vấn
- Các Ủy ban Tiên phong Châu lục

A decorative border made of black ink, featuring a central vertical stem with two main branches extending to the left and right. The branches are covered in small, dark, rounded leaves. At the top and bottom, the branches curve inward and then outward, creating a frame around the text. On the right side, there are two small, stylized butterfly-like motifs.

Các cộng đồng
Baha'i hãy nỗ lực
giúp Thiếu niên
vượt qua giai đoạn
quan trọng của
cuộc đời, và giúp
Thanh niên bước đi
trên đường phụng
sự, sống hữu ích
cho xã hội.



THƯ TRONG NƯỚC

Cộng đồng Baha'i Hải Châu,
Tp. Đà Nẵng đã tổ chức vui chơi
cho các em nhân ngày Quốc tế
thiếu nhi.



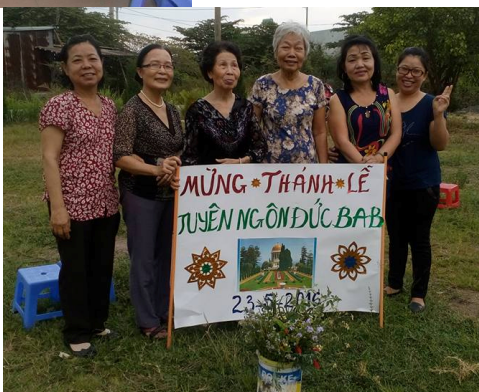
Các thiếu nhi tại cộng
đồng Thới Lai, Ô Môn,
Tp. Cần Thơ đang học
cùng đạo hữu Giáng
Châu.





Thánh Lễ Tuyên ngôn Đức Bab tại Cộng đồng Sơn Trà, Tp. Đà Nẵng.

Thánh Lễ Tuyên ngôn Đức Bab tổ chức tại đất Trung tâm Baha'i, Tp. Đà Nẵng.



Sách vừa dịch:

**TRÍCH THÁNH THƯ CỦA ĐỨC
BAHA'U'LLAH**

(Gleanings from the Writings of Baha'u'llah)

Xin gửi trước một đoạn để giới thiệu với quý đạo hữu.



Những người biết tiếng Anh nên tìm đọc ngay, để có kiến thức vững chắc và vững tin phổ biến Chánh Đạo thật khấn trương trong năm “THỜ PHƯỢNG VÀ PHỤNG SỰ NÀY”.

Chúc bình an cho mọi người thiện chí.

Lê Lộc

CXXIX. (Tiếp theo)

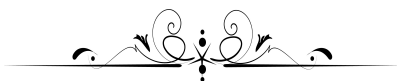
Hỡi lữ khách trên đường của Thượng Đế! Hãy nhận phần của ngươi trong Đại dương từ ái của Ngài, và đừng đánh mất những điều tàng ẩn trong tâm sâu của Đại dương ấy. Hãy là một trong những người đã nhận được phần các kho báu trong Đại dương đó. Một giọt móc của biển cả này, nếu đem rưới lên tất cả những ai ở trên trời và ở dưới đất, cũng đủ làm cho ai nấy giàu lên bằng hồng ân của Thượng Đế, Đấng Toàn năng, Đấng Toàn tri, Đấng Toàn trí. Bằng đôi tay thoát tục hãy múc nước từ những dòng sinh thủy, và rưới lên tất cả tạo vật, để chúng có thể được tẩy sạch khỏi mọi hạn chế nhân tạo và có thể đến gần chốn an vị

hùng vĩ của Thượng Đế, tại Địa điểm thánh thiện và huy hoàng này.

Chớ buồn phiền nếu người làm việc này một mình. Hãy biết Thượng Đế là hoàn toàn đầy đủ cho người. Hãy thông công mật thiết với Linh Ngài, và hãy thành người biết tạ ơn. Hãy công bố Chánh Đạo của Chúa người đến tất cả những ai ở các cõi trời và cõi đất. Nếu bất cứ ai hưởng ứng lời kêu gọi của người, hãy trung ra trước mắt y tất cả những châu ngọc khôn ngoan của Đấng Tối cao, Đấng Thượng Đế của người, mà Linh của Ngài đã ban xuống cho người, và người hãy đứng vào hàng những người thực sự tin tưởng. Còn nếu bất cứ ai khước từ sự trao tặng của người, người hãy rời xa người ấy, hãy đặt sự trông cậy và niềm tin của người nơi Đấng Tối cao, Đấng Thượng Đế của người, Đấng Chúa của tất cả các thế giới.

Nguyện bởi đạo lý của Thượng Đế! Trong Ngày này bất cứ ai mở miệng để nêu danh Thượng Đế, thì những đạo quân cảm ứng thiêng liêng sẽ giáng xuống nơi người ấy từ cõi trời của danh Ta, Đấng Toàn tri, Đấng Toàn trí. Quân hội Thiên thượng sẽ giáng xuống trên người ấy, mỗi vị nâng cao chiếc cốc ánh sáng thuần khiết. Đó là điều đã được tiên định trong thế giới Mặc khải của Thượng Đế, bởi phán lệnh của Đấng Toàn vinh, Đấng Hùng mạnh Nhất.

(Còn tiếp)





CHUYÊN MỤC ĐÓNG GÓP QUỸ¹

Ở Kigoma thuộc Tanzania, người Baha'i đã quyết định tổ chức Thánh Lễ Nawruz ở một hồ trong làng Kibirizi trong ba ngày và mời người Baha'i từ những làng chung quanh đến dự.

Họ chuẩn bị cho dịp này trong nhiều tháng và ngay cả xây dựng một căn lều khác bên cạnh Trung tâm Baha'i ở Kibirizi, để chứa khoảng 200 tới 300 người. Địa điểm đã sẵn sàng để nhận khách đêm trước Lễ Nawruz. Những cái lều được trang hoàng với những cành cây xanh và hoa tươi, và buổi tối có chuẩn bị sẵn bữa ăn.

Người Baha'i từ bảy làng xung quanh đến theo từng nhóm, nam, nữ, thiếu nhi. Nhóm đến sau cùng gồm 11 người một nhọc và lấm bụi, đội hành lý trên đầu và cõng con cái trên lưng. Họ đi bộ hết ba ngày để đến đây. Có người hỏi: “Không có xe buýt từ làng của các anh tới đây sao?” Họ trả lời: “Có chứ! Nhưng nếu chúng tôi trả tiền xe, chúng tôi sẽ không có tiền để đóng góp cho quỹ.” Nói như vậy, họ hãnh diện đưa ra 440 shillings, những

¹ Nếu Quý đạo hữu đóng góp qua chuyển khoản vui lòng ghi:

Tên Tài khoản : Cộng đồng Tôn giáo Baha'i Việt Nam

Số Tài khoản: 0421003827133

Ngân hàng Vietcombank, chi nhánh Phú Thọ, Tp. HCM

đồng tiền mà họ có được nhờ tiết kiệm tiền xe buýt để đóng góp cho quỹ Hội đồng Tinh thần Địa phương Kigoma, đã đứng ra tổ chức Lễ Nawruz này.



Chúng ta phải giống như đài phun hay như dòng sông, liên tục tuôn cạn nguồn nước để liên tục được dâng đầy trở lại từ một nguồn vô hình. Việc không ngừng dâng hiến vì điều thiện của bạn hữu mình, mà không lo sợ nghèo nàn và trông cậy hoàn toàn vào hồng ân không bao giờ dứt của Nguồn mạch mọi của cải và mọi điều thiện - đó chính là bí quyết của đời sống chân chính.

- Đức Shoghi Effendi -





CHUYÊN MỤC THẢO LUẬN TRONG LỄ 19 NGÀY

CHƯƠNG VI:

MỘT VÀI GIÁO LUẬT VÀ NHIỆM VỤ

TRUYỀN BÁ CHÁNH ĐẠO CỦA THƯỢNG ĐẾ (tiếp theo)

Đức Baha'u'llah mong muốn chúng ta tự giáo hóa trước khi chúng ta truyền giáo cho kẻ khác. Điều này có nghĩa là chúng ta phải hết sức cố gắng để tìm hiểu Giáo lý của Ngài và thực hành những Giáo lý đó trong đời sống của chúng ta, trước khi mong ước kẻ khác tin theo Giáo lý đó. Đức Baha'u'llah dạy về vấn đề này như sau:

“Con dân Đấng Baha phải phụng sự Thượng Đế một cách khôn ngoan, truyền giáo cho người khác bằng chính đời sống của mình, và thể hiện ánh sáng của Thượng Đế bằng hành động của mình. Thực ra, ảnh hưởng của hành động mạnh mẽ hơn lời nói... Ảnh hưởng những lời do một người truyền giáo nói ra tùy thuộc vào tính cách trong sạch trong mục đích và mức độ thoát tục của người ấy. Một số người chỉ bằng lòng với lời nói. Nhưng chân lý của lời nói cần được chứng thực bằng hành động, và tùy thuộc ở nếp sống. Hành

động biểu lộ cương vị của con người. Lời nói phải phù hợp với ý muốn mà Thượng Đế đã diễn tả và được ghi lại trong các Kinh bản của Ngài.”

Trở thành nguồn tiên bộ tâm linh và nguồn phước lành cho kẻ khác, là một đặc quyền lớn lao đối với chúng ta. Có thể trong thế giới tâm linh không có gì quý hóa hơn là giúp cho người đời hiểu biết mục đích cuộc đời của họ và nhờ đó họ trở thành thống nhất trong một Chánh Đạo thế giới. Đức Abdul-Baha dạy rằng mỗi người Baha'i mỗi năm phải cố gắng hướng dẫn ít nhất một người khác để cho họ chấp thuận Chánh Đạo của Đức Baha'u'llah. Việc truyền bá Chánh Đạo của Đức Baha'u'llah không tùy thuộc vào trình độ của chúng ta. Đức Abdul-Baha nói rằng ngay khi chúng ta không biết đọc và biết viết, ta cũng có thể chứng tỏ rằng mình là một tôi tớ thực sự của nhân loại bằng các hành động và công việc của mình. Nếu chúng ta sống một đời sống của người Baha'i chân chính, thì người khác sẽ nhận thấy rằng chúng ta đổi khác, bởi vì chúng ta đem thực hành Giáo lý của Thượng Đế dành cho thời đại này. Tính cách quan trọng của việc truyền bá Chánh Đạo và những ơn phước của việc này được trình bày rõ ràng trong Kinh bản sau đây của Đức Abdul-Baha:

“Ngày nay người ta biết rõ rằng sự phò trợ thiêng liêng vô hình đã bao trùm những kẻ truyền bá Sứ điệp. Hễ công việc truyền bá Sứ điệp bị lơ là, thì sự phò trợ sẽ hoàn toàn ngưng lại. Vì rất khó lòng cho các bạn hữu của Thượng Đế tiếp nhận được ơn phò trợ nếu họ không dấn thân vào việc truyền bá Sứ điệp. Trong mọi hoàn cảnh Sứ điệp phải được truyền bá, nhưng phải truyền bá một cách khôn ngoan. Các đạo hữu phải

lo giáo dục các linh hồn, và phải trở thành dụng cụ giúp đỡ thế giới nhân loại tiếp nhận niềm vui và hương thơm tâm linh. Chẳng hạn như, nếu tất cả các đạo hữu đều thiết lập mối giao hữu thân tình và tiếp xúc đúng đắn với một trong những linh hồn xao lãng đức tin, kết thân với họ, sống cùng họ với sự tử tế hoàn toàn, và đồng thời là hạnh kiểm tốt và tác phong đạo đức hướng dẫn họ đến với Giáo lý thiêng liêng, thì chẵn chẵn kẻ lơ là ấy sẽ thức tỉnh dần dần, và biến đổi sự dốt nát của họ thành sự hiểu biết.”

☪ 0 ☪

Câu nguyện:

Chúng tôi vừa hay tin cụ Ngô Nhân, là Ba của Đạo hữu Ngô Thị Dung, thuộc cộng đồng Baha’i Hải Châu, Tp. Đà Nẵng, vừa qua đời, hưởng thọ 91 tuổi.

Mong quý cộng đồng cùng cầu nguyện cho linh hồn của cụ được thăng tiến trong các thế giới của Thượng Đế.

TM. Hội đồng Tinh thần Tôn giáo Baha’i Việt Nam



Chuyên mục:

TRAU DỒI KỸ NĂNG DỊCH GIÁO LÝ BAHÁ'I TỪ NGUYÊN TÁC BẰNG TIẾNG ANH

Thưa Quý đạo hữu

Đây là Quyển sách “Những Bài Giảng ở Paris”. Sách này gồm những bài giảng mà Đức Abdul Baha thuyết giảng ở Paris trước một số thánh giả từ tháng 10 đến tháng 12 năm 1912 và được vài bạn hữu ghi lại và ngày nay được xuất bản bằng nhiều thứ tiếng. Vì thế các bạn không có nhu cầu luyện dịch tiếng Anh, thì cũng cần đọc phần tiếng Việt.

TÌNH YÊU ĐẠI ĐỒNG

Ngày 24 tháng 10

Một người Ấn độ thưa với Đức Abdul-Baha rằng: “Mục đích của đời tôi là, bằng hết khả năng, truyền bá giáo lý của Đấng Krishna”.

Đức Abdul-Baha giảng: Sứ điệp của Đấng Krishna là Sứ điệp tình yêu. Tất cả các Đấng Tiên tri của Thượng Đế đều đem đến Sứ điệp tình yêu. Không Đấng nào khuyến khích chiến tranh và ganh ghét. Tất cả các

THE UNIVERSAL LOVE

October 24th

An Indian said to 'Abdu'l-Bahá: 'My aim in life is to transmit as far as in me lies the message of Krishna to the world.'

'Abdu'l-Bahá said: The Message of Krishna is the message of love. All God's prophets have brought the message of love. None has ever thought that war and hate are good. Every one

Ngài đều đồng ý rằng tốt nhất là có tâm hồn yêu thương và thái độ tử tế.

Tình thương phải biểu lộ bằng hành động, không chỉ bằng lời; vì lời nói không có hiệu quả. Muốn cho sức mạnh tình yêu biểu lộ, cần phải có đối tượng, phương tiện, động cơ.

Có nhiều cách để biểu lộ tình yêu: bằng tình gia đình, tình quê hương, tình dân tộc, ngoài ra còn có nhiệt tình chính trị, và lòng yêu thích phụng sự lợi ích cộng đồng. Đó là những phương tiện và phương cách khác nhau để thể hiện sức mạnh của tình yêu. Nếu không nhờ những phương tiện ấy, sẽ không ai thấy được, nghe được, cảm được tình yêu _ tình yêu sẽ không được tỏ bày, không được biểu lộ! Nước thể hiện sức mạnh của nó dưới nhiều dạng: giải cơn khát, giúp cây nảy mầm v.v... Một trong những khả năng của than là tạo nên đèn khí, và một khả năng của điện là tạo nên đèn điện.

agrees in saying that love and kindness are best.

Love manifests its reality in deeds, not only in words -- these alone are without effect. In order that love may manifest its power there must be an object, an instrument, a motive.

There are many ways of expressing the love principle; there is love for the family, for the country, for the race, there is political enthusiasm, there is also the love of community of interest in service. These are all ways and means of showing the power of love. Without any such means, love would be unseen, unheard, unfelt -- altogether unexpressed, unmanifested! Water shows its power in various ways, in quenching thirst, causing seed to grow, etc. Coal expresses one of its principles in gas-light, while one of the powers of electricity is shown in the electric light. If there were neither gas nor

Nếu không có khí đốt hay điện, đêm địa cầu sẽ tối om! Vì vậy, chúng ta cần có dụng cụ, động cơ, đối tượng, và phương pháp để thể hiện tình yêu.

Chúng ta phải tìm cách truyền bá tình yêu giữa nhân loại.

Tình yêu không hạn chế, vô biên, vô hạn! Vật chất thì có mức độ, hữu biên, hữu hạn. Các con không thể biểu lộ thích đáng tình yêu vô hạn bằng những phương tiện hữu hạn.

Tình yêu tuyệt đỉnh cần phương tiện vị tha, tuyệt đối không có ràng buộc. Tình yêu gia đình có giới hạn; tình máu mủ không là mối quan hệ vững nhất. Người trong cùng gia đình thường bất đồng ý kiến với nhau, có khi còn thù ghét lẫn nhau.

Lòng ái quốc có phạm vi, tình yêu quê hương tạo nên ganh ghét giữa các quốc gia, nó không phải là tình yêu hoàn hảo!

electricity, the nights of the world would be darkness! So, it is necessary to have an instrument, a motive for love's manifestation, an object, a mode of expression.

We must find a way of spreading love among the sons of humanity.

Love is unlimited, boundless, infinite! Material things are limited, circumscribed, finite. You cannot adequately express infinite love by limited means.

The perfect love needs an unselfish instrument, absolutely freed from fetters of every kind. The love of family is limited; the tie of blood relationship is not the strongest bond. Frequently members of the same family disagree, and even hate each other.

Patriotic love is finite; the love of one's country causing hatred of all others, is not perfect love! Compatriots also are not free

Những kẻ đồng hương cũng không tránh được sự cãi vã.

Tình yêu giống nòi cũng có giới hạn, nó thể hiện phần nào sự đoàn kết, nhưng vẫn chưa đủ. Tình yêu phải vượt khỏi mọi biên giới!

Tình yêu giống nòi có thể dẫn đến ganh ghét những nòi giống khác, và ngay cả những người cùng chung nòi giống cũng thường ganh ghét nhau.

Tình đồng chí dẫn đến sự căm thù giữa các đảng phái; tình yêu đó rất giới hạn và không vững chắc.

Tình yêu trong công việc phục vụ lợi ích cộng đồng cũng rất mong manh; thường các vụ cạnh tranh nổi lên tạo sự ganh tị và đôi khi thù ghét hơn là thương yêu.

Chỉ mới vài năm trước, Thổ Nhĩ Kỳ và Ý kết bạn trên phương diện chính trị; bây giờ họ lại đánh nhau!

from quarrels amongst themselves.

The love of race is limited; there is some union here, but that is insufficient. Love must be free from boundaries!

To love our own race may mean hatred of all others, and even people of the same race often dislike each other.

Political love also is much bound up with hatred of one party for another; this love is very limited and uncertain.

The love of community of interest in service is likewise fluctuating; frequently competitions arise, which lead to jealousy, and at length hatred replaces love.

A few years ago, Turkey and Italy had a friendly political understanding; now they are at war!

Tất cả những tình yêu ấy không hoàn hảo. Rõ ràng sự liên kết vật chất không đủ để biểu lộ tình yêu đại đồng.

Tình yêu nhân loại cao thượng và quảng đại không thể ràng buộc bởi những quan hệ vị kỷ, thiếu hoàn hảo; nó là tình yêu tuyệt đối, mà chỉ nhờ đến sức mạnh của Thánh Linh chúng ta mới đạt được. Không một sức mạnh thế tục nào có thể đạt tới tình yêu đại đồng ấy.

Tất cả các con hãy đoàn kết lại dưới sức mạnh của tình yêu Thiên thượng! Các con phải cố gắng vươn lên dưới hào quang của Mặt trời Chân lý, và phản chiếu tình yêu chói lọi ấy đến mọi người; để lòng họ kết hợp lại và sống mãi trong ánh sáng tình yêu vô hạn.

(còn tiếp)

All these ties of love are imperfect. It is clear that limited material ties are insufficient to adequately express the universal love.

The great unselfish love for humanity is bounded by none of these imperfect, semi-selfish bonds; this is the one perfect love, possible to all mankind, and can only be achieved by the power of the Divine Spirit. No worldly power can accomplish the universal love.

Let all be united in this Divine power of love! Let all strive to grow in the light of the Sun of Truth, and reflecting this luminous love on all men, may their hearts become so united that they may dwell evermore in the radiance of the limitless love.

(to be continue)



TÌM HIỂU VỀ THÁNH KINH THIÊN LIÊNG NHẤT

(KITAB-I-AQDAS)

NHÂN DANH NGÀI LÀ ĐẲNG CAI QUẢN TỐI CAO
TRÊN TẤT CẢ NHỮNG AI ĐÃ HIỆN HỮU
VÀ TẤT CẢ NHỮNG AI SẼ HIỆN HỮU

164. Hồi vùng đất tên là Kaf và Ra!¹ (176). Quả thực, Chúng Ta thấy người ở trong trạng thái làm buồn lòng Thượng Đế, và thấy từ người nảy sinh điều mà không ai hiểu được ngoại trừ Thượng Đế, Đấng Toàn tri, Đấng Toàn giác; và Chúng Ta thấy điều xuất phát từ nơi người một cách kín đáo nhưng xú uế (177). Tri thức về mọi sự ở trong Ta đã được ghi trong Kinh bản trong sáng. Chớ phiền muộn về điều xảy đến cho người. Không bao lâu nữa Thượng Đế sẽ dấy lên trong người những người được phú bẩm lòng quả cảm hùng mạnh, là những người sẽ tôn vinh Danh Ta một cách kiên định đến nỗi họ không bị ngăn trở bởi ác ý của các tu sĩ, hoặc bị kéo lui bởi lời bóng gió của những kẻ gieo rắc hoài nghi. Họ sẽ nhìn thấy Thượng Đế bằng chính mắt họ, và họ đem lại sự thắng lợi cho Ngài bằng chính mạng sống của họ. Quả thực, đây là những người kiên định.

¹Kirmal

Ghi nhớ: Số trong ngoặc () là đề nghị chúng ta xem thêm phần Chú thích liên quan.

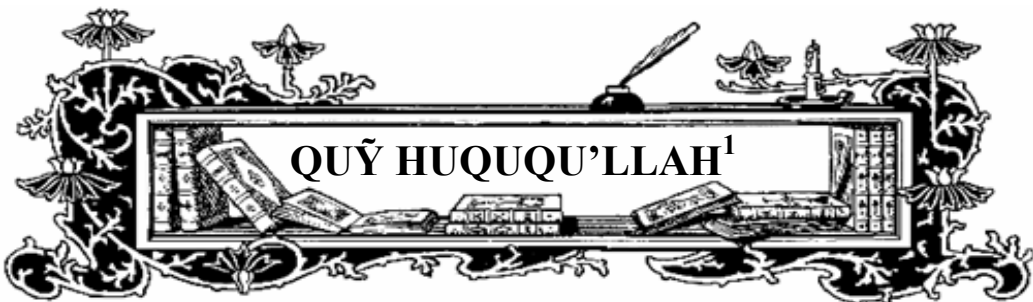
176. Hỡi vùng đất tên là Kaf và Ra! ¶164

Kaf và Ra là hai phụ âm đầu của Kirman, tên của một thành phố và tỉnh của Iran.

177. Chúng Ta thấy điều xuất phát từ nơi ngời một cách kín đáo nhưng xú ố. ¶164

Đoạn này nhắc tới những âm mưu của một nhóm Azali, những kẻ theo Mirza-Yahya (xem chú thích 190), liên hệ với thành phố Kirman. Những kẻ đó gồm có Mulla Jafar, con của ông ta là Shayk-Ahmad-i-Ruhi, và Mirza Aqa Khan-i-Kirmani (cả hai đều là con rể của Mirza Yahya), và cả Mirza Ahmad-i-Kirmani. Họ không những tìm cách phá hoại Chánh Đạo mà còn dấy vào những âm mưu chính trị dẫn tới vụ ám sát Nasirid-Din Shah.





“Hãy phán: Hỡi dân chúng, nhiệm vụ đầu tiên là nhận biết Đấng Thượng Đế Chân chính Duy nhất - lớn lao thay vinh quang của Ngài - nhiệm vụ thứ hai là biểu lộ sự kiên định trong Chánh Đạo của Ngài, và sau những nhiệm vụ này là nhiệm vụ thanh tẩy của cải và vật sở hữu trần tục đúng như Thượng Đế đã truyền phán. Bởi vậy, điều thích đáng đối với người là thực hiện nghĩa vụ về Quyền của Thượng Đế trước hết, rồi mới hướng bước chân của người về ngôi Thánh thất chúc phúc. Điều này được nêu lên cho người là do lòng sùng ái của Ta.”

Đức Baha'u'llah

¹ MỌI KHOẢN ĐÓNG GÓP QUỸ HUQUQU'LLAH (QUYỀN CỦA THƯỢNG ĐẾ) CỦA QUÝ ĐẠO HỮU SẼ DO CÁC ĐẠI DIỆN CỦA QUỸ TẠI VIỆT NAM LÀ ĐẠO HỮU NGUYỄN ĐÌNH THỎA (TP HCM) VÀ ĐẠO HỮU NGUYỄN THỊ MAI ANH (HÀ NỘI) TIẾP NHẬN ĐỂ CẤP BIÊN LAI CHÍNH THỨC CỦA QUỸ CHO QUÝ ĐẠO HỮU.

Nếu chuyển khoản vui lòng chuyển vào tài khoản sau:

Tên tài khoản: Cộng đồng Tôn giáo Baha'i Việt Nam

Số tài khoản : 98356099

Tại Ngân hàng Á Châu, 422 Nguyễn Thị Minh Khai, Quận 3, Tp. Hồ Chí Minh


Chúng ta hãy cùng nghiên cứu câu Thánh thư sau để biết rằng Kỳ Cứu độ này Ngài ban luật Huququ'llah, là để giúp cho mọi người bí quyết để làm giàu qua phương tiện vật chất để chính ta và mọi người khác cùng hưởng. Qua việc trả quỹ Huququ'llah những phương tiện vật chất ấy được thanh tẩy để thu hút ơn phước thiêng liêng cho gia đình và con cháu của người trả quỹ:

31.

Về nỗi sợ của đạo hữu đối với tiền bạc, việc thủ đắc của cải tự nó không phải là điều đáng sợ, đó là một nhu cầu thực tế. Vấn đề về của cải nảy sinh từ thái độ không đúng đắn đối với việc thủ đắc và sử dụng nó. Về phương diện này, đạo hữu sẽ thấy hữu ích khi đọc Ân ngôn (tiếng Ba tư) đoạn số 80, 81 và 82. Cũng như ở nhiều phương diện khác trong cuộc sống riêng, giáo lý của Đức Baha'u'llah cung cấp phương tiện để bảo vệ chúng ta khỏi sự thử thách về của cải bằng cách an bài Luật Huququ'llah, tạo cơ hội để đóng góp vào các ngân quỹ Baha'i, và khuyến khích các công trình nhân đạo vì hạnh phúc của mọi người.

(Thư ngày 7-10-2005, viết theo lệnh Tòa Công lý Quốc tế gửi đến một cá nhân tín đồ)





Nhân dịp Ridvan 2016, cộng
đồng Baha'í khắp nơi bắt đầu
bước vào Kế hoạch 5 Năm
2016-2021, mong Quý đạo hữu
học tập và thảo luận thật kỹ
Thông điệp ngày 29-12-2015
với mục đích đẩy mạnh các hoạt
động cốt lõi tại khu láng giềng
nơi mình sinh sống.

Kính chúc Quý đạo hữu và Quý
quyến luôn nhận được ơn bổ sức
và ơn phước thật dồi dào từ
Thượng Đế.

**NHỮNG NGÀY BAHAI QUAN TRỌNG
NIÊN LỊCH BAHAI 173 (2016-2017)**

	Ngày Baha'i	Ngày Dương lịch
Các Lễ 19 Ngày:		
Baha (Splendour) Huy Hoàng	1 Baha	20/03/2016
Jala (Glory) Vinh Quang	1 Jala	08/04/2016
Jamal (Beauty) Mỹ Lệ	1 Jamal	27/04/2016
'Azamat (Grandeur) Vĩ đại	1 Azamat	16/05/2016
Nuz (Light) Ánh sáng	1 Nuz	04/06/2016
Rahmat (Mercy) Từ bi	1 Rahmat	23/06/2016
Kalimat (Words) Thánh ngôn	1 Kalimat	12/07/2016
Kamal (Perfection) Hoàn hảo	1 Kamal	31/07/2016
Asma (Names) Thánh Danh	1 Asma	19/08/2016
Izzat (Might) Sức mạnh	1 Izzat	07/09/2016
Mashiyyat (Will) Ý chí	1 Mashiyyat	26/09/2016
Ilm (Knowledge) Tri Thức	1 Ilm	15/10/2016
Qudrat (Power) Uy quyền	1 Qudat	03/11/2016
Qawl (Speech) Văn từ	1 Qawl	22/11/2016
Masa'il (Question) Vấn từ	1 Masa'il	11/12/2016
Sharaf (Honour) Danh dự	1 Sharaf	30/12/2016
Sultan (Sovereignty) Tối thượng	1 Sultan	18/01/2017
Mulk (Dominion) Ngự trị	1 Mulk	06/02/2017
'Ala' (Loftiness) Cao cả	1 Ala	01/03/2017

Các Thánh Lễ:		
Naw-Ruz (Tết Baha'i)	1 Baha	20/03/2016
Ngày thứ nhất Thánh Lễ Ridvan	13 Jalal	20/04/2016
Ngày thứ chín Thánh Lễ Ridvan	2 Jamal	28/04/2016
Ngày thứ mười hai Th. Lễ Ridvan	5 Jamal	01/05/2016
Tuyên ngôn của Đức Bab	8 Azamat	23/05/2016
Thăng thiên của Đức Baha'u'llah	13 Azamat	28/05/2016
Tử đạo của Đức Bab	17 Rahmat	09/07/2016
Giáng sinh Đức Bab	10 Qudrat	01/11/2016
Giáng sinh Đức Baha'u'llah	11 Qudrat	02/11/2016
Ngày Giao ước	4 Qawl	25/11/2016
Thăng thiên Đức Abdul-Baha	6 Qawl	27/11/2016
Những ngày kỷ niệm khác:		
Dư nhật (Ayyam-i-Ha)	1 – 4	25-28/
	Ayyam-i-Ha	02/2017
Tháng Trai giới	1 – 19 Ala	01-19/
		03/2017

Ghi chú: Ngày Baha'i kết thúc và một ngày mới bắt đầu vào lúc mặt trời lặn. Vì thế ngày của Lễ 19 Ngày và của các Thánh Lễ được cử hành bắt đầu lúc mặt trời lặn của ngày trước ngày Dương lịch nói trên. Vào năm 174 niên lịch Baha'i (2017-2018) Naw-Ruz (Tết Baha'i) sẽ rơi vào ngày 20/03/2017.

KỶ NIỆM THÁNH LỄ TỬ ĐẠO CỦA ĐỨC BAB (9/7/1850 - 9/7/2016)

Kính thưa Quý vị,

Hôm nay chúng ta họp mặt để kỷ niệm lần thứ 166 ngày Tử đạo của Đức Bab, Đấng Tiên tri của tôn giáo Babi và là Đấng Tiên phong của Tôn giáo Baha'i. Ông phước lớn nhất mà nhân loại đã được hưởng trong thời đại ngày nay – thời đại trưởng thành của nhân loại – là có hai Đấng Giáo Tổ Song hành đã phú cho loài người khối tri thức thiêng liêng đồ sộ qua mặc khải của Đức Bab và Đức Baha'u'llah để cứu chữa những căn bệnh của nhân loại trong thời đại trưởng thành này. Chúng ta, những người đã chiêm nghiệm một ít tia sáng le lói của buổi Bình minh Mặc khải của thời đại này, là những người vô cùng ơn phước, được ví như những người đi trên đỉnh núi nhận thấy ánh sáng đầu tiên của buổi bình minh yêu thương hòa hợp và hòa bình, trong khi đại bộ phận dân chúng còn chìm đắm trong bóng tối hận thù dưới thung lũng. Vì thế chúng ta cần chia sẻ những Ánh sáng giáo lý mà mình tiếp nhận được đến những người chung quanh để mọi người cùng được nhận biết Tin mừng vô biên này.

Nhân kỷ niệm Thánh Lễ Tử Đạo của Đức Bab, chúng ta hãy cùng nghiên cứu một đoạn Thánh Thư của Đức Baha'u'llah về những điều ẩn tàng trong tâm sâu của Đại dương Mặc khải của Thượng Đế:

“Hỡi lữ khách trên đường của Thượng Đế! Hãy nhận phần của ngươi trong Đại dương từ ái của Ngài, và đừng đánh mất những điều tàng ẩn trong tâm sâu của Đại dương ấy. Hãy là một trong những người đã nhận được phần các kho báu trong Đại dương đó. Một giọt móc của biển cả này, nếu đem rưới lên tất cả những ai ở trên trời và ở dưới đất, cũng đủ làm cho ai nấy giàu lên bằng hồng ân của Thượng Đế, Đấng Toàn năng, Đấng Toàn tri, Đấng Toàn trí. Bằng đôi tay thoát tục hãy múc nước từ những dòng sinh thủy, và rưới lên tất cả tạo vật, để chúng có thể được tẩy sạch khỏi mọi hạn chế nhân tạo và có thể đến gần chốn an vị hùng vĩ của Thượng Đế, Địa điểm thánh thiện và huy hoàng này.

Chớ buồn phiền nếu ngươi làm việc này một mình. Hãy biết Thượng Đế là hoàn toàn đầy đủ cho ngươi. Hãy thông công mật thiết với Linh Ngài, và hãy thành người biết tạ ơn. Hãy công bố Chánh Đạo của Chúa ngươi đến tất cả những ai ở các cõi trời và cõi đất. Nếu bất cứ ai hưởng ứng lời kêu gọi của ngươi, hãy trưng ra trước mắt y tất cả những châu ngọc khôn ngoan của Đấng Tối cao, Đấng Thượng Đế của ngươi, mà Linh của Ngài đã ban xuống cho ngươi, và ngươi hãy đứng vào hàng những người thực sự tin tưởng. Còn nếu bất cứ ai khước từ sự trao tặng của ngươi, ngươi hãy rời xa người ấy, hãy đặt sự trông cậy và niềm tin của ngươi nơi Đấng Tối cao, Đấng Thượng Đế của ngươi, Đấng Chúa của tất cả các thế giới.

Nguyện bởi đạo lý của Thượng Đế! Trong Ngày này bất cứ ai mở miệng để nêu danh Thượng Đế, thì những đạo quân cảm ứng

Thiên liêng sẽ giáng xuống nơi người ấy từ cõi trời của danh Ta, Đấng Toàn tri, Đấng Toàn trí. Quần hội Thiên thượng sẽ giáng xuống trên người ấy, mỗi vị nâng cao chiếc cốc ánh sáng thuần khiết. Đó là điều đã được tiên định trong thế giới Mặc khải của Thượng Đế, bởi phán lệnh của Đấng Toàn vinh, Đấng Hùng mạnh Nhất.

Hãy phán: Đây là cuộn Văn chỉ huyền nhiệm và niêm phong, là kho Chiếu mệnh không đời đời của Thượng Đế, mang những thánh ngôn mà Ngón tay Thánh thiện đã viết ra, nhưng được bọc lại trong bức màn huyền bí khôn dò, và nay đã được ban xuống như là biểu tượng hồng ân của Ngài là Đấng Toàn năng, Đấng Cố cựu của các Thời đại. Trong đó Chúng Ta đã an bài vận mệnh của tất cả cư dân trên trái đất và các dân cư của cõi trời, ghi lại tri thức về mọi sự từ đầu đến cuối. Không có bất cứ điều gì thoát khỏi hoặc cản trở Ngài, dù được tạo ra từ xưa, hoặc sẽ được tạo ra sau này, ước gì các người thấu hiểu.

Hãy phán: Mặc khải do Thượng Đế ban xuống chắc chắn đã được lập lại, và Bàn tay trái dài quyền lực của Chúng Ta đã che phủ tất cả những ai ở các cõi trời và tất cả những ai ở trên trái đất. Chúng Ta, qua uy lực của chân lý, chân lý thực sự, đã biểu hiện một tia sáng cực nhỏ về sự Huyền bí khôn dò của Chúng Ta, và kia, những người từng nhận biết về huy hoàng của hào quang Sinai đã ngất lịm, khi họ thoáng tiếp xúc với Ánh sáng Đờ thắm này đang bao trùm Núi Sinai Mặc khải của Chúng Ta. Như thế, Ngài là Đấng Mỹ lệ của Đấng Toàn năng đã giáng xuống trong những áng mây bằng chứng của Ngài, và chiếu mệnh đã

hoàn thành bởi thánh đức Ý chí của Thượng Đế, Đấng Toàn vinh, Đấng Toàn trí.

Hãy phán: Ngài an bài điều Ngài thích, bởi quyền tối thượng của Ngài, và làm bất cứ điều gì Ngài muốn theo phán lệnh của Ngài. Ngài sẽ không bị chât vắn về những điều Ngài vui lòng an bài. Quả thật, Ngài là Đấng Vô ngại, Đấng Hùng mạnh Nhất, Đấng Toàn trí.

Những kẻ không tin Thượng Đế và nghịch cùng quyền tối thượng của Ngài là nạn nhân bất lực trước dục vọng và khuynh hướng đòi trụ của chúng. Các kẻ này sẽ trở về nơi ở của chúng trong lửa địa ngục: khôn khổ thay nơi ở của những kẻ chối đạo!”

Chân thành cảm ơn sự lắng nghe của Quý vị,



KÍNH GỞI TẤT CẢ TÍN HỮU BAHÀ'I

Quý đạo hữu yêu thương của Đức Baha'u'llah,

Xây dựng xã hội là bản chất cố hữu của Chánh Đạo Baha'i. Do vậy “thờ phượng” và “phụng sự” là hai điều không thể thiếu trong đời sống Baha'i.

Về thờ phượng, Đức Baha'u'llah đã nâng sự làm việc lên hàng thờ phượng Thượng Đế. Ngài nói: *“Làm việc trong mục đích phụng sự nhân loại là hình thức thờ phượng cao cả nhất.”*

Về phụng sự, Đức Abdul-Baha đã dạy: *“Phụng sự nhân loại là phụng sự Thượng Đế”*. Thế nên, với người Baha'i chúng ta thờ phượng và phụng sự Thượng Đế không có điều gì mơ hồ mà thật là giản đơn và cụ thể là “làm việc để phụng sự loài người”. Bốn hoạt động cốt lõi hiện nay mà toàn thể giới Baha'i đang tiến hành qua các “nhóm cầu nguyện”, “nhóm học tập”, “lớp thiếu nhi” và “nhóm thiếu niên” là nhằm đóng góp cho một xã hội tốt đẹp hơn, một thế giới tốt đẹp hơn. Vì thế, mỗi một và tất cả chúng ta hãy cùng góp phần vào các hoạt động cốt lõi tùy theo sáng kiến và sự hiến dâng của mình để góp phần vào dòng chảy đang trào dâng.

Chúng ta bắt đầu bước vào việc thực hiện Kế hoạch 5 năm 2016-2021, rất mong mỗi người và mọi người trong cộng đồng Baha'i Việt Nam hãy đóng góp phần mình cho đất nước thân yêu với nỗ lực quảng bá “MỘT NỀN TÂM LINH TIẾN BỘ CHO MỘT XÃ HỘI HẠNH PHÚC” mà Hội đồng Tinh thần Quốc gia đã kêu gọi thông qua các hoạt động cốt lõi tại cụm và khu láng giềng mà mình sinh sống để góp phần phụng sự cộng đồng tốt đẹp hơn. Công quả này là nỗ lực chung của những người Baha'i và bạn bè

của họ cùng bước đi trên đường phụng sự cho một thế giới tốt đẹp.

Từ nay mọi liên hệ bằng thư với văn phòng, quý đạo hữu hãy gửi về địa chỉ: 45 Nguyễn Phi Khanh, P. Tân Định, Q.1, Tp. HCM qua điện thoại 08. 66749593, Email: bahaivnvpdh@yahoo.com hoặc qua đạo hữu Trương Quốc Cường điện thoại 0918002972, Email cuongasianstar@gmail.com, hay đạo hữu Diệp Đình Hữu, điện thoại 0908.151.223

Để tìm đọc giáo lý hoặc các Thư thánh, Quý đạo hữu hãy truy cập trang Web chính thức của Cộng đồng Tôn giáo Baha'i Việt Nam tại địa chỉ <http://bahai.org.vn/> hoặc tại trang Web Baha'i Thế giới <http://www.bahai.org>

Với lời chào Baha'i đầy yêu thương.

- ***Yêu Thương - Thống Nhất***
- ***Tuân Tùg - Hiến Dâng***
- ***Cầu nguyện và suy tưởng***
- ***Nơi gương Đức Abdul-Baha***
- ***Tuân theo sự hướng dẫn của cơ cấu.***

